



EUROPOS CENTRINIS BANKAS

2004 m. spalio 19 d.

## PRANEŠIMAS SPAUDAI

### EUROSISTEMOS KONSOLIDUOTA FINANSINĖ ATASKAITA 2004 m. spalio 15 d.

#### I. Su pinigų politikos operacijomis nesusiję straipsniai

Per savaitę, kuri baigiasi 2004 m. spalio 15 d., **auksas ir gautinas auksas** (1 straipsnis turto dalyje) sumažėjo 27 mln. eurų dėl vieno iš Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų atlikto aukso pardavimo (vadovaujantis 2004 m. rugsėjo 27 d. Centrinio banko aukso sutartimi).

Eurosistemos grynoji pozicija užsienio valiuta (2 ir 3 straipsniai turto dalyje, atėmus 7, 8 ir 9 straipsnius įsipareigojimų dalyje) sumažėjo 0,1 mlrd. eurų – iki 168 mlrd. eurų dėl operacijų su klientais ir operacijų, susijusių su portfelio valdymu.

Eurosistemoje sukauptos **euro zonos rezidentų apyvartinių vertybinių popierių eurai** atsargos (7 straipsnis turto dalyje) sumažėjo 0,6 mlrd. eurų – iki 67,5 mlrd. eurų. **Banknotai apyvartoje** (1 straipsnis įsipareigojimų dalyje) sumažėjo 0,8 mlrd. eurų – iki 469,1 mlrd. eurų. **Įsipareigojimai valdžiai** (5.1 straipsnis įsipareigojimų dalyje) sumažėjo 11,9 mlrd. eurų – iki 41,7 mlrd. eurų

#### II. Su pinigų politikos operacijomis susiję straipsniai

Eurosistemos grynasis skolinimas kredito įstaigoms (5 straipsnis turto dalyje, atėmus 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 ir 4 straipsnius įsipareigojimų dalyje) sumažėjo 10,9 mlrd. eurų – iki 318,4 mlrd. eurų. Antradienį, 2004 m. spalio 12 d., baigėsi 255,5 mlrd. eurų vertės **pagrindinės refinansavimo operacijos** terminas ir buvo atlikta nauja 244,5 mlrd. eurų vertės operacija.

Pasinaudojimas **ribinio skolinimo galimybe** (5.5 straipsnis turto dalyje) buvo iš esmės nulinis (beveik kaip ir praėjusią savaitę), o pasinaudojimas **indėlių galimybe** (2.2 straipsnis įsipareigojimų dalyje) taip pat buvo iš esmės nulinis (palyginti su 0,2 mlrd. eurų pasinaudojimu praėjusią savaitę).

### **III. Euro zonos kredito įstaigų einamosios sąskaitos**

Dėl visų įvykdytų sandorių, Eurosistemos kredito įstaigų **einamosios sąskaitos** pozicija (2.1 straipsnis išsipareigojimų dalyje) padidėjo 1,5 mlrd. eurų – iki 138,8 mlrd. eurų.

**Europos centrinis bankas**

Spaudos ir informacijos skyrius

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Faksas: +49 69 1344 7404

Internetas: <http://www.ecb.int>

**Naudoti leidžiama tiktai nurodžius šaltinį.**



EUROPOS CENTRINIS BANKAS

**Eurosistemos konsoliduota savaitinė finansinė ataskaita 2004 m. spalio 15 d.**  
(mln. EUR)

| Turtas                                                                                                        | Likutis<br>2004 m. spalio 15 d. | Skirtumas<br>dėl sandorių, palyginti su<br>praėjusia savaitė | Įsipareigojimai                                                                              | Likutis<br>2004 m. spalio 15 d. | Skirtumas<br>dėl sandorių, palyginti su<br>praėjusia savaitė |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1 Auksas ir gautinas auksas                                                                                   | 130 614                         | -27                                                          | 1 Banknotai apyvartoje                                                                       | 469 142                         | -794                                                         |
| 2 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                                      |                                 |                                                              | 2 Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai |                                 |                                                              |
| 2.1 Iš TVF gautinos lėšos                                                                                     | 26 285                          | -154                                                         | 2.1 Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)                             | 138 804                         | 1 486                                                        |
| 2.2 Likučiai bankų sąskaitose ir investicijos į vertybinius popierius, išorės paskolos ir kitas išorės turtas | 137 155                         | -2 778                                                       | 2.2 Indėlių galimybė                                                                         | 37                              | -126                                                         |
|                                                                                                               | 163 440                         | -2 932                                                       | 2.3 Terminuotieji indėliai                                                                   | 0                               | 0                                                            |
| 3 Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                                         | 19 163                          | 1 776                                                        | 2.4 Koreguojančios grįžtamosios operacijos                                                   | 0                               | 0                                                            |
| 4 Pretenzijos ne euro zonos rezidentams eurai                                                                 |                                 |                                                              | 2.5 Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole                                     | 1                               | 1                                                            |
| 4.1 Likučiai bankų sąskaitose, investicijos į vertybinius popierius ir paskolos                               | 7 497                           | 614                                                          |                                                                                              | 138 842                         | 1 361                                                        |
| 4.2 Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II                                            | 0                               | 0                                                            | 3 Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurai                                    | 125                             | 0                                                            |
|                                                                                                               | 7 497                           | 614                                                          | 4 Išleisti skolos sertifikatai                                                               | 1 054                           | 0                                                            |
| 5 Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurai                      |                                 |                                                              | 5 Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurai                                       |                                 |                                                              |
| 5.1 Pagrindinės refinansavimo operacijos                                                                      | 244 500                         | -10 998                                                      | 5.1 Valdžiai                                                                                 | 41 745                          | -11 947                                                      |
| 5.2 Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos                                                                 | 75 001                          | 0                                                            | 5.2 Kiti įsipareigojimai                                                                     | 5 867                           | -200                                                         |
| 5.3 Koreguojančios grįžtamosios operacijos                                                                    | 0                               | 0                                                            |                                                                                              | 47 612                          | -12 147                                                      |
| 5.4 Struktūrinės grįžtamosios operacijos                                                                      | 0                               | 0                                                            | 6 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurai                                            | 9 138                           | -42                                                          |
| 5.5 Ribinio skolinimo galimybė                                                                                | 3                               | -7                                                           | 7 Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                    | 280                             | -24                                                          |
| 5.6 Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole                                                      | 27                              | 24                                                           | 8 Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta                                 |                                 |                                                              |
|                                                                                                               | 319 531                         | -10 981                                                      | 8.1 Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai                                               | 8 565                           | -1 027                                                       |
| 6 Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurai                                                        | 1 824                           | -155                                                         | 8.2 Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II                        | 0                               | 0                                                            |
| 7 Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurai                                                            | 67 465                          | -555                                                         |                                                                                              | 8 565                           | -1 027                                                       |
| 8 Valdžios skola eurai                                                                                        | 42 061                          | 1                                                            | 9 TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo                                      | 5 807                           | 0                                                            |
| 9 Kitas turtas                                                                                                | 116 811                         | 91                                                           | 10 Kiti įsipareigojimai                                                                      | 57 283                          | 505                                                          |
|                                                                                                               |                                 |                                                              | 11 Perkainojimo sąskaitos                                                                    | 70 696                          | 0                                                            |
|                                                                                                               |                                 |                                                              | 12 Kapitalas ir rezervai                                                                     | 59 862                          | 0                                                            |
| <b>Visas turtas</b>                                                                                           | <b>868 406</b>                  | <b>-12 168</b>                                               | <b>Visi įsipareigojimai</b>                                                                  | <b>868 406</b>                  | <b>-12 168</b>                                               |

Bendros ir tarpinės sumos gali nesutapti dėl apvalinimo.